



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE

# العمل الجماعي للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة

الخدمات التحليلية الرابعة لتسليم لأجل غير مسمى وكمية غير محددة

العقد رقم 7200AA19/D00006/7200AA20F00011

لقد أصبحت وثيقة الأنشطة هذه ممكنة بفضل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) والدعم السخي للشعب الأمريكي. هذه المحتويات مسؤولة Development Professionals, Inc. ومؤسسة Making Cents International, LLC من خلال الخدمات التحليلية الرابعة لأوامر المهام المتعلقة بالعمل الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي (CARE GBV) وعقد المعونة رقم 7200AA19/D00006/7200AA20F00011. لا تعكس هذه الوثيقة بالضرورة وجهات نظر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أو حكومة الولايات المتحدة الأمريكية.

## الاختصارات والمختصرات

CEDAW اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة	
العنف القائم على النوع الاجتماعي	GBV
اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات	IASC
لجنة الحقوقيين الدولية	ICJ
عنف الشريك الحميم	IPV
المثليات، والمثليون، ومزدوجو الجنس، والمتحولون جنسياً، وأحرار الجنس، والأشخاص من بين الجنسين، والأشخاص من ذوي التوجهات الجنسية والهويات الجسانية المتنوعة الأخرى	LGBTQI+
الصحة العقلية والدعم النفسي الاجتماعي	MHPSS
مركز جامعة للخدمات	OSC
التوجه الجنسي، والهوية الجنسية، والتعبير عن الجنس، والخصائص الجنسية	SOGIESC
الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية	USAID
جمعية الادخار والقروض القروية	VSLA

## مقدمة

تهدف الاستجابة للعنف القائم على نوع الجنس إلى تلبية الاحتياجات القصيرة والطويلة الأجل للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال تقديم دعم وخدمات عالية الجودة ويمكن الوصول إليها ومناسبة (برنامج الأمم المتحدة العالمي المشترك 2015). يجب أن تكون جميع جوانب الاستجابة للعنف المبني على النوع الاجتماعي مبنية على الحقوق وأن تركز على الناجين وتسترشد بتحليل متعدد الجوانب (انظر القسم 0.2. المبادئ الأساسية). عند وضع برامج الاستجابة، ينبغي للمنفذين أن يدمجوا جميع المبادئ الأساسية (القسم 0.2. المبادئ الأساسية) وعناصر العمليات (القسم 0.4. عناصر العملية) الوارد وصفها في العناصر التأسيسية.

ينبغي أن تكون خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي متاحة لجميع مجموعات الناجين (انظر الإطار 2.1. القائم على النوع الاجتماعي والتنوع)، ولكن قد تختلف احتياجات الخدمة والوصول الخاصة بهم باختلاف المجموعة. لذلك، ينبغي تصميم نقاط دخول الخدمات بحيث تلبى الاحتياجات المتميزة لكل مجموعة، كما ينبغي تصميمها بحيث تتيح الوصول الآمن. فعلى سبيل المثال، كثيرا ما تكون المساحات المخصصة للنساء والفتيات فقط نقطة انطلاق بالغة الأهمية لتقديم الخدمات، وخاصة في السياقات التي تقيد فيها المعايير الأبوية سلامة المرأة وإمكانية تنقلها في المساحات المختلطة بين الجنسين. إن إنشاء مساحات آمنة للمثليات، والمثليين، ومزدوجي الجنس، والمتحولين جنسيا، وأحرار الجنس، والأشخاص من بين الجنسين، والأشخاص ذوي التوجهات الجنسية المتنوعة والهويات الجنسية والتعبيرات الجنسية والخصائص الجنسية مهم أيضا (انظر القسم 0.1. مقدمة: الإطار 1.1.: المثليات، والمثليون، ومزدوجو الجنس، والمتحولون جنسيا، وأحرار الجنس، والأشخاص من بين الجنسين، والأشخاص ذوي التوجهات الجنسية المتنوعة والهويات الجنسية والتعبيرات الجنسية والخصائص الجنسية والقسم 0.2. المبادئ الأساسية: الإطار 1.2. استشارات آمنة مع أصحاب المصلحة من المثليات، والمثليين، ومزدوجي الجنس، والمتحولين جنسيا، وأحرار الجنس، والأشخاص من بين الجنسين، والأشخاص ذوي التوجهات والتعبيرات الجنسية المتنوعة).

يعد اتباع نهج يركز على الناجي في الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي أمرا بالغ الأهمية. تذكر أنه في حين ينبغي توفير الخدمات لجميع الناجين، قد لا يرغب جميع الناجين في الحصول على هذه الخدمات أو يحتاجون إليها. الواقع أن النهج الذي يركز على الناجي يزود الناجين بالمعرفة والمعلومات حول الخدمات المتاحة وكيفية الوصول إليها، ولكنه في نهاية المطاف اختيار الفرد ما إذا كان عليه أن يستخدم الخدمات (CARE-GBV 2021).

بالإضافة إلى كونها تتمحور حول الناجين، فإن الاستجابة المجتمعية الشاملة والكلية للعنف المبني على النوع الاجتماعي تكون مستتيرة إلى الصدمات، ومتعددة القطاعات، وتشرك كل من الآليات والجهات الفاعلة الرسمية وغير الرسمية، وتشمل القوانين والسياسات التي تحاسب الجناة. (انظر القسم 0.3. عناصر البرنامج: البيئة التمكينية). كما يقدم

### في لمحة: عناصر الاستجابة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي

العناصر الثلاثة للاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي هي:

- خدمات عالية الجودة يمكن الوصول إليها
  - الرعاية الصحية (البدنية والعقلية) والدعم النفسي الاجتماعي
  - العدالة، والشرطة، واللجوء إلى القضاء
  - سبل التمكين الاقتصادي والتعليم
  - الخدمات الاجتماعية الأخرى
- شبكة إحالة قوية
- منع المزيد من العنف

من بين الموارد الرئيسية اللازمة لإنشاء نظام استجابة رسمي فعال حزمة الخدمات الأساسية للنساء والفتيات اللاتي يتعرضن للعنف والتي وضعها برنامج الأمم المتحدة العالمي المشترك (الأمم المتحدة 2015) ونهج رعاية النساء اللاتي يتعرضن للعنف الذي تم تطويره من قبل منظمة الصحة العالمية: منهج منظمة الصحة العالمية لتدريب مقدمي الرعاية الصحية (منظمة الصحة العالمية 2021). إنها تغطي المبادئ التوجيهية للصحة، والعدالة، والشرطة، والخدمات الاجتماعية، فضلا عن كيفية تنسيق الخدمات الأساسية وتنفيذها وميزانيتها. بما أن كلا من الموارد قد صممت مع التركيز على النساء المتوافقات جنسيا اللواتي نجين من العنف الشريك الحميم، يجب على المنظمات المنفذة أن تجري بحثا تكوينيا لتحديد كيفية تكيف المبادئ التوجيهية والتدريب لفئات أخرى من الناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي. بالإضافة إلى ذلك، هي تركز على نظام الاستجابة الرسمية.

العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية  
القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة

الجهات الفاعلة غير الرسمية التي تستجيب للعنف القائم على النوع الاجتماعي هي المجتمع والأسرة، وتؤدي أدوارا تشمل توفير أشكال تقليدية وإيمانية وبديلة من العلاج والعدالة والدعم الاقتصادي، فضلا عن دعم الناجيين ومناصرتهم للوصول إلى آليات الاستجابة الرسمية. تتكون الاستجابة الشاملة للعنف القائم على النوع الاجتماعي من العناصر الثلاثة الرئيسية التالية:

1. خدمات عالية الجودة يمكن الوصول إليها  
أ. الرعاية الصحية (البدنية والعقلية) والدعم النفسي الاجتماعي  
ب. العدالة، والشرطة، واللجوء إلى القضاء  
ت. سبل التمكين الاقتصادي والتعليم  
ث. الخدمات الاجتماعية الأخرى
2. شبكة إحالة قوية
3. منع المزيد من العنف

يمكن لموظفي الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والشركاء المنفذين استخدام هذه التوجيهات في كل من برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي المدمجة والمستقلة لدمج عناصر الاستجابة. يصف هذا القسم كل عنصر وأهميته في الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي، ويقدم أسئلة لأخذها في الاعتبار، ويوفر أدوات وموارد مفيدة.

## العنصر | أ. خدمات عالية الجودة يمكن الوصول إليها: الرعاية الصحية والدعم النفسي الاجتماعي

### ما هي الرعاية الصحية والدعم النفسي الاجتماعي للعنف القائم على النوع الاجتماعي؟

من الممكن أن تؤثر خدمات الرعاية الصحية والدعم النفسي الاجتماعي بشكل إيجابي على صحة ورفاه الناجي على الفور وفي الأمد البعيد إذا تم توفيرها من خلال الخدمات المناسبة ويمكن الوصول إليها.

تعد الخدمات الصحية نقطة انطلاق لتحديد العنف القائم على النوع الاجتماعي وتقديم خدمات استجابة هامة للناجين. غالبا ما يكون مقدمو الرعاية الصحية أول المهنيين الذين يراهم الناجون من العنف القائم على النوع الاجتماعي في أعقاب العنف. غير أن العديد من الناجين يبحثون عن خدمات صحية لإصابات دون الكشف عن السبب.

نهج رعاية النساء اللاتي يتعرضن للعنف المطور من قبل منظمة الصحة العالمية: لا يوصي منهج منظمة الصحة العالمية لتدريب مقدمي الرعاية الصحية (2021) بالفحص الشامل للعنف القائم على النوع الاجتماعي. بدلا من ذلك، يوصي بأن يتحدث مقدمو الخدمات الصحية إلى النساء عن العنف إذا تحدثن عنه أو إذا كانت هناك علامات تشير إلى إساءة محتملة وإذا تم استيفاء الشروط الدنيا التالية:

- يتم تدريب مقدمي الخدمات على كيفية طرح الأسئلة عن العنف وكيفية تقديم الدعم في المستوى الأول (انظر الإطار 1.3.3).
- يوجد إجراء تشغيل موحد قائم.
- تم إنشاء وتشغيل شبكة إحالة.
- يمكن ضمان الخصوصية والسرية.

إذا استوفيت هذه الشروط، وكان هناك شك في حدوث عنف، فإن المبادئ التوجيهية لمنظمة الصحة العالمية توصي بالسؤال عن الإساءة المحتملة بشكل غير مباشر أولا. بغض النظر عما إذا كان الفرد يكشف عن العنف أم لا، فإنه يقدم معلومات عن الموارد المتصلة بالعنف وفرصة للمتابعة. بالنسبة لأي شخص يكشف عن تعرضه للعنف، توصي منظمة الصحة العالمية مقدمي الخدمات الصحية بتقديم الدعم الأول باستخدام بروتوكول الاستماع والاستفسار والتحقق من وتعزيز السلامة وتقديم الدعم (LIVES) (انظر الإطار 1.3.3).

### الإطار 1.3.3. نهج "LIVES" للدعم الأول المطور من قبل منظمة الصحة العالمية

تم تصميم بروتوكول "LIVES" من قبل منظمة الصحة العالمية لمقدمي الرعاية الصحية لتحسين جودة الرعاية للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال وضع معايير للدعم الإنساني الأول من قبل مقدمي الرعاية الصحية الذين يتقيدون بالمبدأ الأساسي "لا تؤذي" (انظر القسم 0.2. المبادئ الأساسية: المبدأ الأساسي رقم 1: لا تؤذي).

تشكل الخطوات التالية بروتوكول "LIVES":

**الحرف "L":** استمع إلى الناجين باستخدام تقنيات الاستماع الفعال واستبعد إصدار الأحكام على أفعال الناجي.

**الحرف "I":** استفسر عن احتياجات الناجي ومخاوفه، وطرح عليه أسئلة مفتوحة ثم كرر مرة ذلك لضمان فهمه.

**الحرف "V":** تحقق من صحة مشاعر الناجي وأفعاله، وكرر التأكيد على أنه لا يقع اللوم على الناجي.  
**الحرف "E":** تعزيز السلامة من خلال مساعدة الناجي على التفكير في كيفية حمايته من المزيد من الأذى.

**الحرف "S":** دعم الناجين من خلال مناقشة إمكانية حصولهم على الدعم الاجتماعي وإحالة هؤلاء إلى الخدمات المؤهلة.  
(منظمة الصحة العالمية 2021)

بالإضافة إلى الدعم الأول، ينبغي لمقدمي الرعاية الصحية أن يعالجوا المسائل الصحية التي أحضرت الشخص إلى العيادة، وأن يلبوا الاحتياجات الطبية الفورية، وأن يقيموا احتياجات الصحة العقلية التي تتطلب العلاج أو الإحالة، وأن يحيلوا إلى خدمات أخرى، حسب الاقتضاء. تشمل الخدمات الصحية التي ينبغي أن تقدم في أعقاب الاعتداء الجسدي أو الاعتداء الجنسي مباشرة تقييم الحالة العاطفية، والفحص البدني، وتقديم فحص الطب الشرعي، ومعالجة أي إصابات، وتقديم وسائل منع الحمل في حالات الطوارئ (في غضون 5 يوما من الاعتداء)، ومعالجة الأمراض المنقولة جنسياً، وتقديم الوقاية بعد التعرض لفيروس نقص المناعة البشرية (في غضون 72 ساعة من الاعتداء)، ووضع خيارات لمنع الحمل، وتخطيط الرعاية الذاتية، بما في ذلك زيارات المتابعة.

يجب أن تشمل جميع الخدمات الصحية التي تهدف إلى تحديد ومعالجة العنف القائم على النوع الاجتماعي مساحة خاصة للمشاورات، ومقدم الرعاية الصحية مدرب على الدعم الأول، وآليات السرية، وإجراءات التشغيل الموحدة، وشبكات الإحالة القائمة (منظمة الصحة العالمية 2021).

للحصول على مزيد من التفاصيل حول كيفية بناء علاقة بين العاملين في مجال الرعاية الصحية لطرح الأسئلة والاستماع إلى الإفصاحات، بالإضافة إلى استخدام نهج "LIVES"، راجع منهج منظمة الصحة العالمية التدريبي، الذي يتضمن عروض PowerPoint التقديمية ومقاطع الفيديو (منظمة الصحة العالمية 2021).

ترتبط الصحة العقلية والدعم النفسي الاجتماعي ارتباطاً وثيقاً، ويستخدم الاختصار "MHPS" غالباً ليعكس البرامج المترابطة. تشمل خدمات الصحة العقلية المتخصصة الخدمات السريية النفسية الاجتماعية أو العقلية أو الاجتماعية لدعم الناجين الذين يعانون من اضطرابات في وظائفهم الأساسية أو صحتهم العقلية. عندما يكون لدى الموظفين خلفيات وتدريب مناسب، يمكن لبرامج العنف القائم على النوع الاجتماعي توفير خدمات مباشرة بما في ذلك العلاج الفردي، والعلاج الجماعي، وخدمات متخصصة أخرى. إذا لم يكن الموظفون مجهزين لتقديم هذه الخدمات مباشرة، فينبغي تدريبهم على التعرف على علامات الاستغاثة والقيام بالإحالات المناسبة إلى الخدمات الموجودة.

تركز تدخلات الدعم النفسي الاجتماعي على الدعم العاطفي والعملية، والتصدي والحد من الإجهاد، وبناء علاقات بين الأشخاص، وتعزيز آليات الرعاية الجماعية، فضلاً عن تعزيز الوصول الآمن والكرام إلى الخدمات. قد تشمل الخدمات إنشاء شبكات نظيرة أو مساحات آمنة للمجموعات؛ أو إدارة الحالات وخدمات الإحالة، وهي خدمات حيوية لتحديد احتياجات الناجين من الدعم وأولوياتها والتنقل فيها؛ أو تدريب مقدمي الخدمات على المواقف والممارسات التي تركز على الناجين.

يوضح هرم التدخل المطور من قبل اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات أربع طبقات تكميلية من الدعم تشكل معاً نهجاً شاملاً لمعالجة الصحة العقلية والرفاهية النفسية الاجتماعية (الشكل 1.3.3). يمكن الحصول على معلومات إضافية حول الصحة العقلية والدعم النفسي

العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية  
القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة

الاجتماعي في كيفية دمج الصحة العقلية والتدخلات النفسية الاجتماعية في برامج العنف القائم على نوع الجنس في البيئات المنخفضة الموارد (CARE-GBV 2022).

الشكل 1.3.3. الطبقات التكميلية الأربع للدعم التي تشكل سلسلة متواصلة من الرعاية الصحية العقلية والاحتياجات النفسية والاجتماعية



العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية  
القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة

## لماذا تعد الرعاية الصحية والدعم النفسي الاجتماعي مهمين للاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي؟

في حين تتفاوت تجارب الناجين، فإن التأثيرات التي يخلفها العنف القائم على النوع الاجتماعي على الصحة البدنية والعقلية والرفاهية النفسية الاجتماعية لها عواقب بعيدة المدى على الأفراد والأسر والمجتمعات. بوسع مقدمي خدمات الرعاية الصحية والدعم النفسي الاجتماعي أن يقوموا بدور حاسم في معالجة أي الآثار الجسدية المباشرة للعنف، ومساعدة الناجين على التعافي وفهم أن الإساءة ليست ذنبهم. قد يمكنهم أيضاً المساعدة في منع المزيد من العنف (انظر القسم 1.3. عناصر البرنامج: الوقاية). يمكن للمنظمات المنفذة أن تساعد مقدمي الخدمات على القيام بهذا الدور عن طريق توفير أو التحقق من التدريب الفعال في تقديم الخدمات على نحو يتسم بالرفقة، والمناسبة، والقائمة على الحقوق.

كثيراً ما تكون خدمات الرعاية الصحية، ولا سيما الإدارة السريرية للاعتداء الجنسي وعنف الشريك الحميم، منقذة للحياة. ينبغي أن تتشاور المشاريع الصحية التي تدمج رعاية العنف القائم على النوع الاجتماعي مع خبراء العنف القائم على النوع الاجتماعي وأصحاب المصلحة المحليين، فضلاً عن الموارد والبروتوكولات القائمة أثناء تصميم أنشطتها وتنفيذها. توجد عدة وثائق توجيهية خطوة بخطوة بشأن تقديم الخدمات الصحية والإدارة السريرية للاغتصاب والصحة العقلية في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك الدعم الفوري والمتابعة (انظر الأدوات والموارد في هذا القسم). للحصول على

تفاصيل إضافية حول كيفية معالجة برامج الصحة العالمية التابعة للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية العنف القائم على النوع الاجتماعي، راجع القسم 0.2. عناصر البرنامج: عناصر البرنامج الخاصة بالقطاعات: معالجة العنف القائم على نوع الجنس من خلال برامج الصحة العالمية.

### دور الجهات الفاعلة الصحية غير الرسمية في الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي

إن المعالجين التقليديين وغير الرسميين -مثل القابلات\* والقابلات التقليديات والمعالجين التقليديين والمعالجين بالأعشاب- هم مقدمو رعاية موثوق بهم في العديد من المجتمعات ويمكن أن يقوموا بدور مهم في الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي. وجدت دراسة أجريت في جامايكا أن القابلات مهتمات بتلقي تدريب على الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي لأن الزبائن كثيراً ما يكشفون عن العنف القائم على النوع الاجتماعي، ولكن القابلات لا يعرفن كيفية الاستجابة (Pitter 2016). يجب على المنظمات المنفذة المشاركة في استجابة الخدمات الصحية للعنف المبني على النوع الاجتماعي أن تضع الترتيبات لإجراء التدريب وبناء القدرات مع مقدمي خدمات الصحة العقلية والبدنية غير الرسميين حول كيفية استخدام نهج يركز على الناجين وعدم الإضرار بالناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي.

\* لاحظ أن القابلات جزء من نظام الرعاية الصحية الرسمي في بعض الأماكن.

### مثال البرنامج: التواصل يعزز الوصول إلى خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي للمجموعات المهمشة في هايتي

تضمن مشروع FOSREF-USAID Konbat Vyolans في هايتي تركيزاً متعمداً على الوصول إلى المجموعات المعرضة لخطر الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية، بما في ذلك المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي والمتحولين جنسياً والأشخاص بين الجنسين والمشتغلات بالجنس والفتيات والنساء، للحد من العنف القائم على نوع الجنس في المجتمعات الأكثر تهميشاً داخل المراكز الحضرية الكبيرة. قدم المشروع معلومات وتدريباً عن الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي، والفحص المناسب لسوء المعاملة، وإحالة الخدمات النفسية-الاجتماعية والطبية إلى شبكة من المعلمين الأقران، فضلاً عن مقدمي الرعاية الصحية والعاملين في مجال الصحة المجتمعية. من بين أنشطة المشروع تعزيز تسليم الخدمات السريرية والاستشارية المتخصصة في العنف القائم على النوع الاجتماعي للناجين من المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي والمتحولين جنسياً والأشخاص بين الجنسين من خلال مركز المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي والمتحولين جنسياً والأشخاص بين الجنسين في بورت-أوبرانس. تعتبر معالجة الرفاه العاطفي للضحايا أمراً هاماً بصفة خاصة في سياق انتشار الوصم والتمييز والعنف ضد المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي والمتحولين جنسياً والأشخاص بين الجنسين والعاملات في مجال الجنس، وارتفاع مستويات العنف ضد النساء والفتيات في بعض المجتمعات (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية 2019).

العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية  
القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة

## الأدوات والموارد

- CARE-GBV. 2022. *How to Integrate Mental Health and Psychosocial Interventions in Gender-Based Violence Programs in Low-Resource Settings [No. 4 in a series].* Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. [https://makingcents.com/wp-content/uploads/2021/01/CARE-GBV\\_04\\_MHPSS\\_v6-508.pdf](https://makingcents.com/wp-content/uploads/2021/01/CARE-GBV_04_MHPSS_v6-508.pdf).
- World Health Organization (WHO). 2021. *Caring for Women Subjected to Violence: A WHO Curriculum for Training Healthcare Providers.* Geneva, Switzerland: WHO. Accessed May 23, 2022. <https://www.who.int/publications/i/item/9789240039803>.
- ———. 2014. *Health Care for Women Subjected to Intimate Partner Violence or Sexual Violence: A Clinical Handbook.* Geneva, Switzerland: WHO. Accessed May 23, 2022. <https://apps.who.int/iris/handle/10665/136101>.
- ———. 2013. *Responding to Intimate Partner Violence and Sexual Violence against Women: WHO Clinical and Policy Guidelines.* Geneva, Switzerland: WHO. Accessed May 23, 2022. [https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/85240/9789241548595\\_eng.pdf](https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/85240/9789241548595_eng.pdf).

## العنصر اب. خدمات عالية الجودة يمكن الوصول إليها: العدالة، والشرطة، واللجوء إلى القضاء

### ماذا يعني وجود العدالة والشرطة واللجوء إلى القضاء؟

تشمل العدالة والشرطة والأنظمة القانونية القوانين والسياسات الدولية والإقليمية والوطنية بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي، فضلا عن شبكة الكيانات الحكومية وغير الحكومية والخاصة التي تعمل على تعزيز القدرة على الوصول إلى مجموعة من الخدمات التي تهدف إلى توفير العدالة والحماية من المزيد من الضرر للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي. تتألف هذه الشبكة من الشرطة والمحاكم والمساعدة القانونية والنظم المجتمعية، مثل آليات الشكاوى المجتمعية (اليونيسيف 2019) وغيرها من أشكال نظم حل المنازعات البديلة (انظر الإطار 2.3.3 للاطلاع على أمثلة عن آليات استجابة العدالة الرسمية وغير الرسمية).

يجب أن تُعلم المشاريع التي تدمج استجابة العدالة واللجوء إلى القضاء الناجين بمتطلبات وقدرة نظام العدالة المحلي، والتداعيات المحتملة

#### الإطار 2.3.3. أمثلة على آليات الاستجابة للعدالة الرسمية وغير الرسمية

آليات رسمية	آليات غير رسمية
القوانين الدولية والمحلية	القوانين الدينية والعرفية
إنفاذ القانون	المحاكم المجتمعية والمحكمة الأسرية وأنظمة العدالة
المحاكم وغيرها من مؤسسات العدالة	السلب البديلة لحل النزاعات (تمارسه مجموعة من الجهات الفاعلة)
الدعم القانوني، بما في ذلك المساعدة القانونية	

على الناجين والطواقم الطبي (مثل رد الفعل العنيف للشهادة في المحكمة)، وقدرة المختبرات المحلية على تحليل الأدلة لقضايا الاعتداء الجنسي (موسى وآخرون 2014). قد لا يختار بعض الناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي متابعة الإجراءات من خلال النظام القانوني الرسمي لأسباب شخصية واجتماعية وهيكلية. تشمل هذه الأسباب الوقت والمال والمخاوف المتعلقة بفقدان حضانة الأطفال، والخسارة المحتملة للممتلكات والإسكان، والعنف الإضافي من جانب المعتدي أو أفراد الأسرة نتيجة للإبلاغ، والعار، وانخفاض معدل الإدانة لدى مرتكبي هذه الأفعال، واحتمال التعرض للأذى من جديد (انظر أيضا القسم 0.4. عناصر العملية: عنصر العملية رقم 3: التخطيط الاستراتيجي والتصميم).

العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية  
القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة



بالإضافة إلى نظم العدالة الرسمية، قد يكون لدى المجتمعات قوانين دينية وعرفية وممارسات وساطة عائلية وعمليات بديلة أخرى لحل النزاعات لمعالجة العنف القائم على النوع الاجتماعي. وثقت بعض الدراسات استخدام ممارسات العدالة العرفية أو غير الرسمية هذه في المجتمعات المحلية وكجزء من الشرطة أو المساعدة القانونية أو غيرها من نظم العدالة الرسمية (Gardsbane, 2016 Heilman et al.). أظهرت هذه البحوث أنه على الرغم من أن هذه الممارسات تجري عادة في إطار نظام أبوي لا يكفل العدالة للمرأة، فإنه ينبغي إشراك جميع الجهات الفاعلة، بدلا من تجنبها، في تشجيع استخدام الممارسات التي تركز على الناجي، ما لم تظل مقاومة للتغيير وتشكل خطرا حقيقيا على الناجين.

ينبغي للمنظمات المنفذة أن تأخذ في الاعتبار بناء قدرة الجهات الفاعلة غير الرسمية في مجال العدالة على إدماج نهج منصف بين الجنسين في العدالة والاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي (IDLO 2021). يمكن أن تشمل هذه البرامج الزعماء الدينيين، والزعماء المحليين والتقليديين، وأنظمة المحاكم التقليدية، والمدارس، وغيرها من المؤسسات التي يمكن أن تشارك في برامج مجتمعية تركز على تعزيز السلطة والحقوق المنصفة، إلى جانب إنشاء نظم لمعالجة العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تركز على الناجي.

يمكن أن تشمل البرامج التي تدعم العدالة الفعالة والنظم والخدمات القانونية ما يلي:

- تعزيز القوانين والسياسات وتنفيذها، بما في ذلك توسيع نطاق القوانين لتشمل الاغتصاب الزوجي والإيذاء الاقتصادي (بما في ذلك التركيز على حقوق الأرض) والعمل مع الحكومات على تحسين تنفيذ القوانين القائمة
- التدريب القائم على تحويل نوع الجنس وبناء القدرات للجهات الفاعلة في قطاع العدالة الرسمية وغير الرسمية (بما في ذلك الشرطة والقضاة وغيرهم من موظفي المحاكم ومقدمي المساعدة القانونية والزعماء التقليديين والمحاكم العرفية) على النهج التي تركز على الناجين لتقديم الخدمات للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي
- تثقيف أعضاء المجتمع بحقوقهم، فضلا عن إزالة وصمة استخدام الخدمات وتقديم الدعم، بما في ذلك الدعم المالي والدعم في مجال الدفاع، للوصول إلى الخدمات
- إنشاء مراكز الشرطة النسائية، وهو ما قد يقلل من بعض المشاكل المنهجية التي تعاني منها نماذج الشرطة التي يهيمن عليها الذكور (رغم اختلاط الأدلة في بيئات مختلفة)
- توفير الدعم المباشر والدفاع عن من يبحثون عن الخدمات

تزداد الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي تعقيدا في سياقات مثل الكوارث والأزمات الممتدة، مثل جائحة كوفيد-19، التي تمنع التنقل الحر. تشمل التعديلات تطوير تطبيقات خاصة للهاتف المحمول تتيح الوصول إلى خطوط المساعدة الهاتفية وغيرها من الموارد ونقل خدمات العدالة إلى الإنترنت، على الرغم من أنه يجب التخطيط لهذه التعديلات بعناية لتجنب تعريض الناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي للمزيد من الضرر (هيئة الأمم المتحدة للمرأة وآخرون 2020ب).

وفقا للجنة الحقوقيين الدولية، تشمل التدابير التوضيحية لتنفيذ الخدمات المناسبة القائمة على الحقوق ما يلي:

- **الكرامة والسيطرة:** ينبغي أن يكون الناجون من العنف القائم على النوع الاجتماعي قادرين على اتخاذ قرارات مستنيرة حول ما إذا كان ينبغي استخدام المبادرات القانونية المتاحة لهم وكيفية استخدامها.
- **أن يكونوا على علم بحقوقهم:** ينبغي إبلاغ الناجين بأن العنف القائم على النوع الاجتماعي يمثل انتهاكا لحقوق الإنسان الخاصة بهم وينبغي إبلاغهم بسبل التظلم الممكنة.
- **الحصول على المساعدة القانونية:** يجب أن يحصل جميع الناجين، بغض النظر عن خلفيتهم، على المساعدة القانونية التي تركز على الناجين والتي يمكن الوصول إليها ماليا وثقافيا ولغويا.
- **الاعتراف أمام القانون باستقلال قانوني كامل:** تنص اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة على أن يتمتع الناجون باستقلال قانوني كامل دون الحاجة إلى الحصول على إذن من أفراد الأسرة (لجنة الحقوقيين الدولية 2016).

## لماذا تعد العدالة والشرطة واللجوء إلى القضاء أمورا مهمة للاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي؟

يعرب تطبيق القوانين واستخدام وسائل أخرى لضمان معاقبة السلطات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عن رفض المجتمع للعنف القائم على النوع الاجتماعي ودعم الناجين. يمكن أيضا أن يمنع تطبيق القانون إلى حدوث المزيد من العنف. مع ذلك، لا تزال العدالة القانونية تمثل مشكلة بالنسبة للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي في جميع أنحاء العالم، ومعظمهم لا يبلغ عن العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى مصادر رسمية لمجموعة من الأسباب الشخصية والاجتماعية والهيكلية (لجنة الحقوقيين الدولية 2016، باليرمو 2014). بدلا من ذلك، فإن معظم النساء اللاتي يبلغن عن عنف الشريك الحميم والعنف الجنسي يعلنن ذلك للمصادر غير الرسمية، وعادة للناس داخل شبكاتهم الاجتماعية (Linos et al., 2016 Stark et al., 2014). قبل أن يصبح اللجوء القانوني حقيقة واقعة بالنسبة للناجين، قد تحتاج المنظمات المنفذة إلى معالجة الأعراف الاجتماعية التي تثني عن الإبلاغ، فضلا عن التحيز والتمييز داخل مؤسسات الشرطة والمؤسسات القانونية.

### مثال البرنامج: الحد من الإفلات من العقاب بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال تعزيز قطاع العدالة

من خلال مشروع تعزيز قطاع العدالة (2013-2018) في السلفادور، تم تصميم أنشطة إصلاح قطاع العدالة للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للحد من الإفلات من العقاب في قضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي، وتحسين الدعم القانوني وغيره من أشكال الدعم للضحايا، وتعزيز قدرة الجهات الفاعلة الرئيسية في نظام العدالة على إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال المساعدة الفنية والتدريب. عالج المشروع العنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال دعم وتطوير نموذج مدمج لمساعدة الضحايا يربط بين الوكالات الحكومية ومؤسسات قطاع العدالة والمجتمع المدني. لقد طور هذا النشاط وحدات شرطة متخصصة مزودة بضباط مدربين على كيفية إدارة حوادث العنف المنزلي والجنسي ومن يمكنه تقديم الدعم النفسي للضحايا (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية 2020).

### مثال البرنامج: عنف الشرطة ضد المثليات، والمثليين، ومزدوجي الجنس، والمتحولين جنسيا، وأحرار الجنس، والأشخاص من بين الجنسين، في الجبل الأسود

في الجبل الأسود، تعمل مجموعتان مع الشرطة منذ عدة سنوات لتحسين الرد على العنف ضد المثليات، والمثليين، ومزدوجي الجنس، والمتحولين جنسيا، وأحرار الجنس، والأشخاص من بين الجنسين، وضمان وصولهم إلى العدالة والحماية. في عام 2012، بدؤوا في وضع مبادئ توجيهية وتدريب للشرطة، وعلى مدى عدة سنوات، استمروا في الحصول على الدعم من مديرية الشرطة لتنفيذها. والآن، إنهم يعملون مع المدعين العامين والقضاة أيضاً للمساعدة في ضمان اتباع نهج نظام واسع والمساءلة عندما يقع هجوم. كما ساعدوا في إنشاء ضباط اتصال تابعين للشرطة في إطار قوة الشرطة بشأن المثليات، والمثليين، ومزدوجي الجنس، والمتحولين جنسيا، وأحرار الجنس، والأشخاص من بين الجنسين، على الرغم من أن الحصول على الدعم المؤسسي الكامل لهؤلاء الضباط كان بمثابة كفاح (House et al. 2018).

## الأدوات والموارد

- Heilman B, N Paul-Gera, T Musuya, and S Siebert. 2016. *Whose Justice, Whose Alternative? Locating Women's Voice and Agency in Alternative Dispute Resolution Responses to Intimate Partner Violence*. Beyond Borders, Center for Domestic Violence Prevention (CEDOVIP), International Center for Research on Women (ICRW). Accessed May 23, 2022. <https://www.icrw.org/wp-content/uploads/2016/10/ICRW-Mediation-Paper-FINAL.PDF>.

العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية  
القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة

- House Stonewall C. 2018. *LGBT Access to Justice Toolkit: Challenging Violence through LGBT Community Engagement*. London, UK: Stonewall. Accessed May 23, 2022. [https://www.stonewall.org.uk/system/files/access\\_to\\_justice\\_toolkit\\_english.pdf](https://www.stonewall.org.uk/system/files/access_to_justice_toolkit_english.pdf).
- International Commission of Jurists (ICJ). 2016. *Women's Access to Justice for Gender-Based Violence: A Practitioner's Guide*. Geneva, Switzerland: ICJ. Accessed May 23, 2022. <https://www.icj.org/wp-content/uploads/2016/03/Universal-Womens-accesss-to-justice-Publications-Practitioners-Guide-Series-2016-ENG.pdf>.
- United Nations Joint Global Programme. 2015. *Essential Services Package for Women and Girls Subject to Violence. Module 3: Justice and Policing*. New York, NY: United Nations Population Fund. Accessed May 23, 2022. <https://www.unfpa.org/resources/essential-services-package-women-and-girls-subject-violence-module-3>.

## العنصر 3.3. خدمات عالية الجودة يمكن الوصول إليها: التمكين الاقتصادي والتعليم

ما هو التمكين الاقتصادي والتدخلات التعليمية في الاستجابة للعنف المبني على النوع الاجتماعي؟

### برامج التمكين الاقتصادي

يمكن أن يكون التمكين الاقتصادي أداة قوية لدعم النساء الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي، فضلا عن غيرها من الناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي، في الحصول على الاستقلال الذي يزودهن بخيارات لمعالجة العنف الحالي والمستقبلي (انظر أيضا القسم 3.3. عناصر البرنامج: الوقاية: الإستراتيجية رقم 4: الحد من الفقر). تشير الأدلة إلى أنه حيثما ينظر إلى المرأة على أنها تجلب قيمة للأسر عندما تعمل، يمكن لبرامج التمكين الاقتصادي (مثل القروض الصغيرة، وجمعيات الادخار والقروض القروية، والأنشطة المدرة للدخل) أن تدعم خفض عنف الشريك الحميم (Heise 2020). المعايير الجنسانية والأعراف الاجتماعية التي تقوم عليها عدم المساواة بين الجنسين هي نفس المعايير التي تحد من الفرص الاقتصادية وتقدم المرأة. عندما لا تُشرك مبادرات التمكين الاقتصادي النساء فحسب، بل تُشرك أيضاً الشركاء وأفراد الأسرة الآخرين والمجتمعات في التفكير النقدي حول كيف أن مشاركة المرأة في العمل والتمويل المنزلي أمر إيجابي للعائلات والمجتمعات، يمكن أن تتغير التصورات السلبية حول أدوار المرأة.

في الوقت نفسه، هناك أدلة متزايدة على أن البرامج التي تركز فقط على تمكين المرأة اقتصاديا لا تدعم الحد من عنف الشريك الحميم وفي بعض السياقات، يمكن أن تزيد من عنف الشريك الحميم. تشمل هذه الأنشطة تمويل المشاريع الصغيرة والادخار وتدخلات سبل العيش التي تنفذ دون برامج تحويلية للجنس مرافقة (Kerr-Wilson et al. 2020).

من بين العوامل الأخرى المهمة لنجاح تدخلات التمكين الاقتصادي نوعية التنفيذ ذاته (على سبيل المثال، لا بد أن يكون المنشطون مدربين بالقدر الكافي ولا بد أن تكون التدخلات ذات مدة كافية)، ووصول المشاركين إلى النقد على المدى القصير والطويل لوضع المهارات الجديدة موضع التنفيذ، والطلب على المنتجات والخدمات، والقدرة على كسب المال الكافي. تشير بعض البحوث أيضا إلى أن تعزيز الأمن الغذائي للأسرة بأكملها، بما في ذلك الرجال، يمكن أن يقلل من عنف الشريك الحميم (Jewkes et al. 2020).

### في لمحة: نهج لتغيير المعايير من خلال برامج تمكين المرأة اقتصادياً

وفقاً لبحث أجراه "Passages Project" في معهد الصحة الإنجابية التابع لجامعة جورج تاون، فإن النهج الناجحة في تغيير المعايير في عنف الشريك الحميم وبرامج تمكين المرأة اقتصادياً تشمل ما يلي:

- برامج المعرفة والمهارات لزيادة دخل المرأة والسيطرة على عملية صنع القرار في الأسرة (Singh et al. 2018)
- إشراك الرجال والفتيان في معالجة ديناميكيات القوى المتجذرة بعمق بين الرجال والنساء في الأسر والمجتمعات المحلية (Burjorjee et al. 2017)
- الأنشطة السياسية أو الهيكلية لدعم تغيير المعايير إما بشكل مباشر أو غير مباشر، على سبيل المثال، السياسات الداعمة حول حقوق الأراضي والتمثيل السياسي للمرأة في المناصب المنتخبة (Marcus 2018)
- إشراك المجتمع أو التدريب المبني على المجموعة
- برامج الزوجين لمشاركة الأفكار الجديدة وتحسين ديناميكيات العلاقات (على سبيل المثال، رحلة التحول لـ Promundo)
- يمكن أن تؤدي جمعية الادخار والقروض القروية (VSLA) إلى توفير إمكانية الوصول إلى القروض وتوفير المال؛ كما يمكن أن تؤدي جمعية الادخار والقروض القروية جنباً إلى جنب مع الحوارات الزوجية والمناقشة الجماعية حول النوع الاجتماعي إلى تغيير المعايير، (على سبيل المثال، برنامج MARS Vision for Change بشأن تغيير المعايير) (Singh et al. 2018).

(Passages Project 2021, slide 17)

لمزيد من التفاصيل حول كيفية معالجة برامج النمو الاقتصادي والتجارة التابع للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية العنف القائم على النوع الاجتماعي، راجع القسم 4.3. عناصر البرنامج: عناصر البرنامج الخاصة بالقطاعات: معالجة العنف القائم على نوع الجنس من خلال برامج النمو الاقتصادي والتجارة.

### برامج التعليم

يمكن أن تقوم البرامج التعليمية بدور مهم في الاستجابة إلى العنف القائم على النوع الاجتماعي التي قد يواجهها المتعلمون إما في المدارس أو خارج المدرسة. تتناول بعض البرامج التعليمية الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والتخفيف من مخاطره والاستجابة له والبيئة التمكينية، في حين أن برامج أخرى لها أهداف منشودة. تتضمن البرامج الفعالة جعل المدارس أكثر أماناً، وتوفير الإحالات والدعم الفعالين لمعالجة آثار العنف على المتعلمين، والبرامج لإعادة إدماج الطلاب الذين تركوا المدرسة بسبب العنف.

تشمل الاستراتيجيات التي يمكن أن تستخدمها برامج التعليم للاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي تنفيذ نهج مدرسي كامل INEE (2019)، وتزويد المعلمين بالمهارات والموارد اللازمة للتدريس غير العنيف، وتوفير خدمات الإحالة الواعية بالخدمات والنوع الاجتماعي، ودعم البرامج البديلة وبرامج إعادة الدخول، وإنشاء إجراءات وآليات إبلاغ سرية ومستقلة ويمكن الوصول إليها.

تشمل تأثيرات مرض كوفيد-19 على الفتيات في سن المدرسة زيادة أعداد الفتيات غير الملتحقات بالمدرسة وزيادة التجارب الجنسية وغيرها من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك زواج الأطفال والزواج المبكر والزواج القسري. يعني توفير إمكانية الحصول على التعليم للناجيين من العنف القائم على النوع الاجتماعي، ولا سيما أولئك الذين ليسوا في المدرسة، معالجة آثار العنف، بما في ذلك ضمان

العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية  
القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة

أن خدمات الإحالة قائمة (انظر القسم 0.4. عناصر العملية: تخطيط شبكات الإحالة)، توفير الوصول إلى الدعم المالي، والخدمات الأخرى المحتملة، مثل رعاية الأطفال (Save the Children 2021).

يمكن أيضا تحسين إمكانية وصول الفتيات إلى المدارس الثانوية من خلال القوانين والسياسات (هيئة الأمم المتحدة للمرأة وآخرون 2020 ج). قد تتضمن هذه الأخيرة السماح للطالبات الحوامل أو الطالبات والطلاب المتزوجين (بالقوة غالباً) بمواصلة تعليمهم. للحصول على تفاصيل إضافية حول كيفية معالجة البرامج التعليمية للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، انظر القسم 4.3. عناصر البرنامج: عناصر البرنامج الخاصة بالقطاعات: معالجة العنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال برامج التعليم.

## لماذا يعتبر التمكين الاقتصادي والتعليم مهمين للاستجابة للعنف المبني على النوع الاجتماعي؟

يمكن أن يكون التمكين الاقتصادي والبرامج التعليمية من الجوانب الهامة لخدمات الاستجابة التي تلبي الاحتياجات القصيرة والطويلة المدى للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي، لأن الفقر، والنقص في التعليم، والعنف القائم على النوع الاجتماعي يعزز كل منهما الآخر (Terry 2004, SIDA 2015). يمكن أن يكون الوصول إلى سبل العيش والتعليم بمثابة عوامل وقائية للتخفيف من آثار العنف (انظر القسم 2.3. عناصر البرنامج: تخفيف المخاطر) وتوفير فرص الشفاء والتعافي والتمكين. يمكنها أيضا أن تدعم الحد من العنف في المستقبل.

من الممكن أن تعمل برامج تمكين المرأة اقتصاديا على توفير الفرص للناجيات للمساهمة في رفاهة أسرهم ومجتمعاتهم، فضلا عن التنمية الوطنية. ترتبط إمكانية الحصول على التعليم والمستويات العليا من التعليم بزيادة دخل الفتيات، وتحسين مستويات المعيشة، وزيادة سلطة اتخاذ القرار، وانخفاض مستويات زواج الأطفال (Haugen et al. 2014). فالأفراد الذين لديهم تعليم ثانوي هم أقل قبولاً للعقاب البدني في المدارس (Together for Girls et al. 2021). إن معالجة العوائق المتعلقة بالعنف المبني على النوع الاجتماعي التي تحول دون تعليم المتعلمين من مجتمع المثليين وذوي الإعاقة، وغيرهم ممن قد يتركون المدرسة بسبب المخاوف على سلامتهم أمر مهم بشكل خاص (Shivshanker et al. 2021).

## الأدوات والموارد

- Heise L. 2020. *Women's Economic Empowerment and Intimate Partner Violence: Untangling the Intersections*. Webinar from the Prevention Collaborative. Accessed May 23, 2020. <https://www.youtube.com/watch?v=4nGwDbpCgQI>.
- Gibbs A and K Bishop. 2019. *Combined Economic Empowerment and Gender-Transformative Interventions: Evidence Review*. Pretoria, South Africa: What Works to Prevent VAWG program. Accessed May 23, 2020. <https://www.whatworks.co.za/resources/evidence-reviews/item/652-combined-economic-empowerment-and-gender-transformative-interventions>.
- Jewkes R, S Willan, L Heise, L Washington, N Shai, A Kerr-Wilson, and NChristofides. 2020. "Effective Design and Implementation Elements in Interventions to Prevent Violence against Women and Girls." In *What Works to Prevent VAWG Global Programme Synthesis Product Series*. Pretoria, South Africa: South Africa Medical Research Council. Accessed May 23, 2020. <https://www.whatworks.co.za/documents/publications/373-intervention-report19-02-20/file>.
- USAID. 2015. *Beyond Access: Integrating Gender-Based Violence Prevention and Response into Education Projects*. Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2020. <https://www.usaid.gov/documents/1865/beyond-access-toolkit-integrating-gender-based-violence-prevention-and-response>.

العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية  
القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة

## العنصر |د. الخدمات الاجتماعية الأخرى

### ما هي "الخدمات الاجتماعية الأخرى"؟

تدعم الخدمات الاجتماعية رفاه الناجين ويمكن أن تشمل موارد لتوفير معلومات عن الأزمات (مثل الخطوط الهاتفية المباشرة)، والأماكن الآمنة والملاجئ، والمعلومات المجتمعية، والمشورة بشأن الأزمات، والخدمات المرافقة، والمساعدة أو الدعم المالي، وخدمات حماية الأطفال، وخدمات أخرى تعالج السلامة البدنية والأمن، فضلاً عن الإحساس بالسلامة العاطفية والنفسية (Jewkes et al. 2015)، هيئة الأمم المتحدة للمرأة وآخرون (2015).

يمكن أن تكون الملاجئ تدخلا هاما إذا كانت برامج المأوى مصممة لتكون في موقع سري لا يستطيع الجناة العثور عليها. لتقليل المخاطر إلى أدنى حد عند تصميم الملاجئ، ينبغي أن يطبق الموظفون تحليلا لنوع الجنس والمخاطر يشمل تقييم ديناميكيات نوع الجنس والقوة والتشاور مع الناس المستهدفين (Rule et al. 2017).

تعمل المراكز الجامعية للخدمات (OSCs) كمورد محتمل للناجين للحصول على خدمات متعددة في مكان واحد وقد وُصفت بأنها "مركز مهني قائم على النظام الصحي يوفر خدمات صحية تركز على الناجين جنبا إلى جنب مع مزيج من الخدمات الاجتماعية والقانونية، والشرطة و / أو خدمات المأوى للناجين من عنف الشريك الحميم و / أو العنف الجنسي (Olson et al. 2020). لقد تم تبنيها على نطاق واسع في جميع أنحاء العالم لتوفير خدمات مدمجة للناجين في مكان واحد ومنع إعادة الصدمة من خلال إعادة سرد قصص العنف التي تعرضوا لها. يعتمد نجاح المراكز الجامعية للخدمات إلى حد كبير على تنفيذها، بما في ذلك ما إذا كانت لديها موظفين متقنين ومساحة وتمويل. هي تستهدف أساسا النساء غير المتوافقات مع نوع الجنس، والمغايرين جنسيا من النساء مما يحد من قدرتهن على توفير الموارد المتخصصة، ولا سيما بالنسبة إلى المثليين.

يمكن أن تكون المراكز الجامعية للخدمات مفيدة عند إنشائها وتنفيذها واستدامتها بفعالية. يورد استعراض المراكز الجامعية للخدمات في زامبيا تحت منظمة العمل الجماعي للحد من العنف المبني على النوع الاجتماعي، وتموله الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والاتحاد الأوروبي (Care International 2013) الممارسات الجيدة التالية:

- يجب أن يرافق بناء قدرات مقدمي الخدمات المحليين زيادة الوعي حول العنف القائم على النوع الاجتماعي على نطاق واسع، بما في ذلك الدعم والتوجيه بشأن قضايا العنف المبني على النوع الاجتماعي المتخصصة.
- تشكل المراكز الموضوعية في المباني الحكومية والمدمجة في الخدمات الحالية مخاطر أقل للتعرض للعنف ووصمة العار لأولئك الذين يبحثون عن خدمات بدلا من المواقع المستقلة.
- ينبغي أن تتوخى البرامج الحذر في عدم الاعتماد بشدة على المتطوعين أو زيادة العبء عليهم.
- كحد أدنى، يجب أن يهدف أي مركز مستقل دون خدمات على مدار 24 ساعة إلى أن يكون لديه مستشار تحت الطلب خلال ساعات الراحة و / أو يوفر مكاناً آمناً للناجين ليبيتوا طوال الليل حتى تتوفر الخدمات.
- يجب على المراكز الضغط من أجل تعيين ضباط دعم من الشرطة بشكل دائم.
- الاندماج مع الاستراتيجيات الوطنية والوزارات الحكومية والمنظمات غير الحكومية أمر بالغ الأهمية.

تعمل مصادر الدعم الاجتماعي غير الرسمية في معظم المجتمعات المحلية. من بين هذه المؤسسات الشبكات الاجتماعية الفردية، وشبكات القرابة، والزعماء المحليين، والمؤسسات الدينية، والمنظمات المجتمعية. قد يشمل الدعم توفير المساكن الآمنة والغذاء والملابس، وغير ذلك من أشكال الدعم الاقتصادي. من المهم إشراك هذه المجموعات في توفير الدعم الذي يركز على الناجي.

### لماذا تعد الخدمات الاجتماعية الأخرى مهمة للاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي؟

كما نوقش في مختلف العناصر التأسيسية، فإن العنف القائم على النوع الاجتماعي ظاهرة معقدة ومن الممكن أن يؤثر على كل جانب من جوانب حياة الناجين. ينبغي أن تكون المنظمات المنفذة على دراية بمجموعة الخدمات التي قد يحتاجها الناجون وأسره لاستعادة رفاهتهم.

ينبغي أن تشارك مشاريع العنف القائم على النوع الاجتماعي، على وجه الخصوص، في استجابة متعددة القطاعات تشمل الآليات الرسمية وغير الرسمية على حد سواء.

## الأدوات والموارد

- Gierman T, Aliska, and J Reimer. 2013. *Shelter for Women and Girls at Risk of or Survivors of Violence*. Canadian Network of Women's Shelters & Transition Houses. Accessed May 23, 2020. <https://www.endvawnow.org/uploads/modules/pdf/1363538451.pdf>.
- CARE International, International Organization for Migration. 2016. *Good Shelter Programming: Tools to Reduce the Risk of GBV in Shelter Programmes*. Global Shelter Cluster. Accessed May 23, 2020. [https://www.sheltercluster.org/sites/default/files/docs/shelter\\_programming\\_-\\_tools\\_to\\_reduce\\_the\\_risk\\_of\\_gbv\\_in\\_shelter\\_programmes.pdf](https://www.sheltercluster.org/sites/default/files/docs/shelter_programming_-_tools_to_reduce_the_risk_of_gbv_in_shelter_programmes.pdf).
- United Nations Joint Global Programme. 2015. *Essential Services Package for Women and Girls Subject to Violence. Module 4: Social Services*. New York, NY: United Nations Population Fund. Accessed May 23, 2020. <https://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/Essential-Services-Package-Module-4-en.pdf>.

## العنصر 2. تعزيز شبكة الإحالة

### ما هي شبكة الإحالة؟

تربط شبكة الإحالة الناجين بالدعم والموارد، بما في ذلك الخدمات الصحية والقانونية والعدل وغيرها من الخدمات الاجتماعية. يجب أن تكون شبكات الإحالة متمحورة حول الناجين، ويمكن الوصول إليها، وقائمة على الحقوق، وطوعية، وغير قسرية، ومراعية للنوع الاجتماعي. بعض البلدان لديها مجموعات عمل متعددة القطاعات تسهل شبكات الإحالة باجتماعات منتظمة لمقدمي الخدمات لدعم "الإحالات الحارة". تتم الإحالة الحارة مباشرة من قبل مقدم رعاية إلى آخر، بإذن من الناجي؛ قد يشمل ذلك مرافقة الشخص ويجب أن يتضمن دائماً المتابعة مع الناجي لمعرفة ما إذا كان بإمكانه الوصول إلى الخدمات المطلوبة أو ما إذا كان الدعم ضرورياً للقيام بذلك.

تتضمن مكونات شبكة الإحالة القوية ما يلي:

- مقدمو الخدمات الفعالون الذين يقدمون استجابة تركز على الناجين
- القدرة على توفير خدمات سرية
- الخدمات المستنيرة بالصدمة
- شبكات مقدمي الخدمات الذين يعرفون بعضهم البعض ويمكنهم إحالة الناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى بعضهم البعض بثقة
- موظفو البرنامج والمتطوعون الذين يبنون السلوكيات التي تستجيب لنوع الجنس والمواقف التي تركز على الناجي

يشمل الدعم المقدم إلى الناجين للوصول إلى الإحالات ما يلي:

- القدرة على التنقل بين مرافق/وكالات الإحالة
- الأموال اللازمة لتغطية تكاليف الخدمات أو النقل، ورعاية الأطفال، وإجازة العمل
- العمل على معالجة المعايير الأبوية التي قد تكون جزءاً لا يتجزأ من تقديم الخدمات
- المدافعون الذين يمكنهم دعم الأفراد في الوصول إلى الخدمات

إن تدريب موظفي البرنامج على تقديم الإحالات أمر بالغ الأهمية بحيث يعرف كل مقدم خدمات أين يمكن للناجين العثور على الخدمات التي يحتاجون إليها. ينبغي أن يطلب موظفو الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية من الجهات المنفذة التي تعمل على تعزيز شبكات الإحالة أن تقوم العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية

القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة



بتضمين الوقت والميزانية الكافيين للتدريب على الإحالات الحارة والمشاركة مع خبير محلي في العنف القائم على النوع الاجتماعي في تصميم المناهج.

ينبغي أن يأخذ في الاعتبار موظفو الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والشركاء المنفذون سبل تعزيز الشبكات، بما في ذلك تمويل المنظمات المحلية التي تقدم الخدمات وإدارة برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.

من المهم ملاحظة أنه حتى في شبكات الإحالة القوية، قد لا يرغب الناجون في متابعة الإحالة للأسباب المذكورة أعلاه. ينبغي للمشاريع أن تضمن احترام حق الناجين في رفض الإحالة من قبل موظفي البرامج والمتطوعين، حتى في حين يواصلون معالجة الأعراف الاجتماعية والعوائق الهيكلية التي تثني الناجين من السعي إلى الحصول على الدعم.

انظر الشكل 0.4. عناصر العملية: التخطيط الاستراتيجي والتصميم لمزيد من التفاصيل حول تخطيط شبكات الإحالة.

## لماذا تعد شبكات الإحالة القوية مهمة في الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي؟

تتضمن شبكة الإحالة القوية شبكة قوية من مقدمي الخدمات الذين يعرفون الخدمات عالية الجودة ويمكنهم إحالة الناجين إليها مع الحفاظ على الخصوصية، وإعطاء الأولوية للسلامة، وتسهيل الوصول، ودعم استقلالية الناجين. قد توجد بالفعل شبكة إحالة العنف القائم على النوع الاجتماعي في بعض السياقات، ولكنها قد لا تكون قوية أو قد لا تكون متمحورة حول الناجي. قد تضعف أيضا شبكة الإحالة بسبب الأزمات السياسية أو الاقتصادية أو الصحية (مجموعة الحماية العالمية واللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات 2020). بالإضافة إلى ذلك، قد يؤدي مقدمو الخدمة غير الفعالين أو غير المطلعين إلى إضعاف شبكات الإحالة. توصي منظمة الصحة العالمية بمقدمي خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي بدمج الإحالات الحارة، وضمان أن تكون الإحالات قائمة على ما يريده الناجون وما يحتاجون إليه، ودعمها للتغلب على العوائق التي تعترض الوصول إلى الخدمات. إن ضمان تحديث شبكات الإحالة بشكل مستمر أمر بالغ الأهمية، وخاصة في أوقات الأزمات المطولة مثل جائحة كوفيد-19 (Erskine n.d.).

## الأدوات والموارد

- Oduenyi C. 2017. *Gender-Based Violence (GBV) Rapid Assessment and Service Mapping Report for MCSP-Supported Facilities in Kogi and Ebonyi states, Nigeria*. USAID. Accessed May 23, 2022. <https://www.jhpiego.org/wp-content/uploads/2017/11/GBV-Mapping-Report-Abridged-version.pdf>.
- World Health Organization (WHO). 2017. *Strengthening Health Systems to Respond to Women Subjected to Intimate Partner Violence or Sexual Violence: A Manual for Health Managers*. Geneva, Switzerland: WHO. Accessed May 23, 2022. <https://apps.who.int/iris/handle/10665/259489>.
- See also Section 4.0. Process Elements: Process Element #3: Strategic Planning and Design for tools and resources on mapping referral networks.

## العنصر 3. أنشطة الوقاية

يمكن أن يكون منع حدوث العنف القائم على النوع الاجتماعي عنصرا من عناصر الاستجابة، لأن بعض برامج الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي لديها هدف واضح يتمثل في منع حدوث المزيد من أعمال العنف أو الحد منها (Jewkes et al., 2015، هيئة الأمم المتحدة للمرأة وآخرون 2020a). يمكن أن تساعد أنشطة الوقاية على الحد من خطر العنف الجديد والمتكرر على حد سواء. في حين أن أنشطة الوقاية ليست إلزامية للاستجابة الشاملة، فإنها يمكن أن تسهم في تعزيز الأعراف الاجتماعية الإيجابية التي تعزز عدم العنف والعلاقات المنصفة. انظر الشكل 1.3. عناصر البرنامج: الوقاية من أجل التوجيه بشأن كيفية تنفيذ برامج الوقاية.



## أسئلة لأخذها في الاعتبار

مرحلة التنفيذ	مرحلة الالتماس	
هل يقوم البرنامج بما يلي:	هل يتطلب الالتماس أو يوصي مقدمي الطلبات بما يلي:	
		العمل مع مقدمي الاستجابة الرسميين وغير الرسميين (مثل الصحة والعدالة والخدمات الاقتصادية والاجتماعية) لتعزيز دورهم في توفير استجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي يكون مركزا على الناجي؟
		تختار وتدريب وتشرف على موظفي البرنامج والمتطوعين لضمان نمذجة السلوكيات التي تستجيب لنوع الجنس والمواقف التي تركز على الناجي، وأن لديهم المهارات والمعرفة اللازمة لتقديم الدعم والإحالات من المستوى الأول؟
		تعزز الدعم المقدم للناجين حتى يتمكنوا من الحصول على خدمات الاستجابة والدعم (مثل خدمات الدفاع وخيارات الدعم المالي للوصول إلى الخدمات)؟
		تعزز الرعاية القائمة على المجتمع المحلي وتدعم الناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي، مثل إشراك المتطوعين في المجتمع المحلي كمورد للناجين؟
		تقيم المخاطر المحتملة التي تواجه قطاع العنف القائم على النوع الاجتماعي في أنشطة التمكين الاقتصادي والحد منها، حيث يتم توفيرها كجزء من خدمات الاستجابة؟
		تحدد نقاط الضعف أو الثغرات المحتملة أو الموجودة في شبكة الإحالة، وتدرج خطة لتعزيز شبكة الإحالة؟

## شكر وإقرار

تود منظمة CARE-GBV (العمل الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي) أن تشكر جميع الأفراد الذين أسهموا في وضع مفاهيم هذه الوثيقة التوجيهية وتطويرها. لقد استرشدت العناصر التأسيسية بالتوجيه القائم لمعالجة العنف القائم على نوع الجنس في البيئات الإنسانية ومنع العنف ضد النساء والفتيات واثراء المعرفة لدى الفريق الاستشاري التقني التابع للعناصر التأسيسية والمراجعين من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. للحصول على قائمة بالأفراد المحددين الذين أسهموا، يرجى مراجعة نظرة عامة حول العناصر التأسيسية.

## الاقتباس المقترح:

العمل الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي 2022. "عناصر البرنامج: الاستجابة". في العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على أساس نوع الجنس في التنمية. واشنطن العاصمة: الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

## المراجع

Burjorjee, DM, M El-Zoghbi, L Meyers, and B Heilman. 2017. *Social Norms Change for Women's Financial Inclusion. Closing the Gender Gap Brief*. Washington, D.C.: CGAP. Accessed May 23, 2022.

[https://www.cgap.org/sites/default/files/researches/documents/Brief-Social-Norms-Change-for-Womens-Financial-Inclusion-Jul-2017\\_0.pdf](https://www.cgap.org/sites/default/files/researches/documents/Brief-Social-Norms-Change-for-Womens-Financial-Inclusion-Jul-2017_0.pdf).

CARE-GBV. 2022. *How to Integrate Mental Health and Psychosocial Interventions in Gender-Based Violence Programs in Low-Resource Settings [No. 4 in a series]*. Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. [https://makingcents.com/wp-content/uploads/2021/01/CARE-GBV\\_04\\_MHPSS\\_v6-508.pdf](https://makingcents.com/wp-content/uploads/2021/01/CARE-GBV_04_MHPSS_v6-508.pdf).

—. 2021. *How to Implement a Survivor-Centered Approach in GBV Programming [No. 3 in a series]*. Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. <https://makingcents.com/wp-content/uploads/2021/01/CARE-GBV-03-Survivor-centered-v9-508c.pdf>.

CARE International. 2013. *One-Stop Model of Supports for Survivors of Gender-Based Violence: Lessons from CARE Zambia*. CARE International. Accessed May 23, 2022. <https://www.care.org/news-and-stories/resources/one-stop-model-of-support-for-survivors-of-gender-based-violence/>.

Catholic Relief Services (CRS). 2019. *Strengthening Referral Pathways for Children and Adolescents Affected by Sexual Violence*. Baltimore, MD: CRS. Accessed May 23, 2022. [https://www.crs.org/sites/default/files/tools-research/4c\\_strengthening\\_referral\\_pathways.pdf](https://www.crs.org/sites/default/files/tools-research/4c_strengthening_referral_pathways.pdf).

Council of Europe. 2011. *Council of Europe Convention on Preventing and Combating Violence against Women and Domestic Violence. Treaty Series No. 210*. Istanbul, Turkey: Council of Europe. Accessed May 23, 2022. <https://rm.coe.int/168008482e>.

Erskine D. n.d. *Not Just Hotlines and Mobile Phones: GBV Service Provision during COVID-19*. New York, NY: UNICEF. Accessed May 23, 2022. <https://www.unicef.org/media/68086/file/GBV%20Service%20Provision%20During%20COVID>.

Gardsbane D, P Bukuluki, and T Musuya. 2021. "Help-Seeking within the Context of Patriarchy for Domestic Violence in Urban Uganda." *Violence Against Women* 28, no. 1:232-254.

Global Protection Cluster, IASC. 2020. *Identifying & Mitigating Gender-Based Violence Risks within the COVID-19 Response*. IASC. Accessed May 23, 2022. <https://gbvguidelines.org/wp/wp-content/uploads/2020/04/Interagency-GBV-risk-mitigation-and-Covid-tipsheet.pdf>.

العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية  
القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة

- Haugen CS, SJ Klees, NP Stromquist, J Lin, T Choti, and C Corneilse. 2014. "Increasing the Number of Female Primary School Teachers in African Countries: Effects, Barriers and Policies." *International Review of Education* 60, no. 6: 753–76.
- Heilman B, N Paul-Gera, T Musuya, and S Siebert. 2016. "Whose Justice, Whose Alternative? Locating Women's Voice and Agency in Alternative Dispute Resolution Responses to Intimate Partner Violence." *Beyond Borders*, Center for Domestic Violence Prevention (CEDOVIP), International Center for Research on Women (ICRW).
- Heise L. 2020. *Women's Economic Empowerment and Intimate Partner Violence: Untangling the Intersections*. Webinar from the Prevention Collaborative. Accessed May 23, 2022. <https://www.youtube.com/watch?v=4nGwDbpCgQI>.
- House Stonewall C. 2018. *LGBT Access to Justice Toolkit: Challenging Violence through LGBT Community Engagement*. London, UK: Stonewall. Accessed May 23, 2022. [https://www.stonewall.org.uk/system/files/access\\_to\\_justice\\_toolkit\\_english.pdf](https://www.stonewall.org.uk/system/files/access_to_justice_toolkit_english.pdf)
- Inter-agency Network for Education in Emergencies (INEE). *INEE Guidance Note on Gender*. New York, NY: www.inee.org. License: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0. Accessed May 23, 2022. [https://www.edu-links.org/sites/default/files/media/file/INEE\\_Guidance%20Note%20on%20Gender\\_2019\\_ENG.pdf](https://www.edu-links.org/sites/default/files/media/file/INEE_Guidance%20Note%20on%20Gender_2019_ENG.pdf).
- International Commission of Jurists (ICJ). 2016. *Women's Access to Justice for Gender-Based Violence: A Practitioner's Guide*. Geneva, Switzerland: ICJ, 143–153. Accessed May 23, 2022. <https://www.icj.org/wp-content/uploads/2016/03/Universal-Womens-access-to-justice-Publications-Practitioners-Guide-Series-2016-ENG.pdf>.
- International Development Law Organization (IDLO). 2021. *Navigating Complex Pathways to Justice*. Rome, Italy: IDLO. Accessed May 23, 2022. [https://www.idlo.int/sites/default/files/handout\\_paralegals\\_and\\_cij\\_for\\_final.pdf](https://www.idlo.int/sites/default/files/handout_paralegals_and_cij_for_final.pdf).
- Jewkes R, L McLean Hilker, S Khan, E Fulu, F Busiello, and E Fraser. 2015. "Response Mechanisms to Prevent Violence against Women and Girls. Global Evidence Reviews Paper 3." In *What Works to Prevent Violence*. Accessed May 23, 2022. <https://www.whatworks.co.za/resources/evidence-reviews/item/96-global-evidence-reviews-paper-3-response-mechanisms-to-prevent-violence-against-women-and-girls>.
- Jewkes R, S Willan, L Heise, L Washington, N Shai, A Kerr-Wilson, and N Christofides. 2020. "Effective Design and Implementation Elements in Interventions to Prevent Violence against Women and Girls." In *What Works to Prevent VAWG Global Programme Synthesis Product Series*. Pretoria, South Africa: South African Medical Research Council.
- Kerr-Wilson A, A Gibbs, E McAslan Fraser, L Ramsoomar, A Parke, HMA Khuwaja, and R Jewkes. 2020. "A Rigorous Global Evidence Review of Interventions to Prevent Violence against Women and Girls." Pretoria, South Africa: What Works to Prevent Violence among Women and Girls Global Programme.
- Linós N, N Slopen, L Berkman, SV Subramanian, and I Kawachi. 2014. "Predictors of Help-Seeking Behaviour among Women Exposed to Violence in Nigeria: A Multilevel Analysis to Evaluate the

العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية  
القسم 3.3. عناصر البرنامج: الاستجابة

- Impact of Contextual and Individual Factors.” *Journal of Epidemiology and Community Health* 68, no. 3:211–17.
- Marcus R. 2018. “The Norms Factor: Recent Research on Gender, Social Norms, and Women’s Economic Empowerment.” Ottawa, Canada: International Development Research Centre (IDRC).
- Moussa J and Z Abdul Aziz. 2014. *Due Diligence Framework: State Accountability Framework for Eliminating Violence against Women*. International Human Rights Initiative (IHRI). Accessed May 23, 2022. <http://duediligenceproject.org/wp-content/uploads/2019/05/Due-Diligence-Framework-Report-151116.pdf>.
- Olson RM, C Garcia-Moreno, and M Colombini. 2020. “The Implementation and Effectiveness of the One Stop Centre Model for Intimate Partner and Sexual Violence in Low- and Middle-Income Countries: A Systematic Review of Barriers and Enablers.” *BMJ Global Health*, 5:e001883. Accessed May 23, 2022. <https://gh.bmj.com/content/5/3/e001883>.
- Palermo T, J Bleck, and A Peterman. 2014. “Tip of the Iceberg: Reporting and Gender-Based Violence in Developing Countries.” *American Journal of Epidemiology* 179, no. 5:602–12.
- Passages Project. 2016. “Making the Case: Addressing Social Norms in Intimate Partner Violence and Women’s Economic Empowerment Programming. Evidence, Approaches, and Recommendations.” Washington, D.C.: Institute for Reproductive Health, Georgetown University for USAID. Accessed July 7, 2022. <https://irh.org/wp-content/uploads/2021/06/Passages-Project-Norms-Across-Sectors-Evidence-Deck-on-IPV-and-WEE-Final.pdf>.
- Pitter C. 2016. “Midwives’ Knowledge and Attitudes when Encountering Gender-Based Violence in Their Practice at a Maternity-Hospital in Kingston, Jamaica.” *International Journal of Qualitative Studies on Health and Well-Being* 11:29358.
- Rule A, J Izquierdo, and A Piccioli. 2017. “Reducing GBV Risks through Better Shelter Programme Design.” *Forced Migration Review* 1, no. 55.
- Save the Children. 2021. *Safe Back to School: Guide for Supporting Inclusive and Equitable Learning for the Most Marginalised Children*. London, UK: Save the Children International. Accessed May 23, 2022. <https://resourcecentre.savethechildren.net/document/safe-back-school-guide-supporting-inclusive-and-equitable-learning-most-marginalised/>.
- Shivshanker A, K Resler, C Kaler-Jones, G Briceno, and N Weisenhorn. 2021. “How to Integrate Social and Emotional Learning in USAID Basic Education Programs.” Washington, D.C.: USAID.
- Singh N, A Parvez Butt, and C Canepa. 2018. *Shifting Social Norms in the Economy for Women’s Economic Empowerment: Insights from a Practitioner Learning Group*.” Arlington, VA: SEEP Network. Accessed May 23, 2022. <https://seepnetwork.org/files/galleries/Shifting-Social-Norms-FINAL.pdf>.
- Stark L, D Landis, B Thomson, and A Potts. 2016. “Navigating Support, Resilience, and Care: Exploring the Impact of Informal Social Networks on the Rehabilitation and Care of Young Female Survivors of Sexual Violence in Northern Uganda.” *Peace and Conflict: Journal of Peace Psychology* 22, no. 3:217–25.

- Swedish International Development Cooperation Agency (SIDA). 2015. *Gender-Based Violence and Education. Gender Tool Box Brief*. Stockholm, Sweden: SIDA. Accessed May 23, 2022. <https://publikationer.sida.se/contentassets/a3950e8788ec48a78218358a0457fa63/genderbased-violence-and-education.pdf>.
- Terry G. 2004. "Poverty Reduction and Violence against Women: Exploring Links, Assessing Impact." *Development in Practice* 14, no. 4:469–80.
- Together for Girls. 2021. *Gender and Corporal Punishment. Policy Brief*. Washington, D.C.: Together for Girls (Joint United Nations Programme on HIV/AIDS). Accessed May 23, 2022. <https://www.togetherforgirls.org/wp-content/uploads/2021/06/Corporal-Punishment-Policy-Brief.pdf>.
- United Nations Children's Fund (UNICEF). 2019. *Community-Based Complaints Mechanisms in Malawi*. Lilongwe, Malawi: Government of Malawi. Accessed May 23, 2022. <https://www.unicef.org/malawi/media/1956/file/Community-Based%20Complaints%20Mechanisms%20in%20Malawi.pdf>.
- United Nations Joint Global Programme (UNJGP). 2015. *Essential Services Package for Women and Girls Subject to Violence*. New York, NY: United Nations Population Fund. Accessed May 23, 2022. <https://www.unfpa.org/essential-services-package-women-and-girls-subject-violence>.
- UN Women, World Health Organization, Social Development Direct. 2020a. *RESPECT Framework for Preventing Violence against Women Strategy Summaries: Services Ensured*. New York, NY: UN Women. Accessed May 23, 2022. <https://www.unwomen.org/sites/default/files/Headquarters/Attachments/Sections/Library/Publications/2020/RESPECT-implementation-guide-Strategy-summary-Services-ensured-en.pdf>.
- UN Women, IDLO, United Nations Development Programme, United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC), World Bank, The Pathfinders. 2020b. "Justice for Women Amidst COVID-19." New York, NY: United Nations.
- UN Women and Social Development Direct. 2020c. *RESPECT Framework: Strengthening the Enabling Environment for VAW Prevention*. New York, NY: UN Women. Accessed May 23, 2022. <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2020/07/respect-women-implementation-package>.
- UN Women, United Nations Population Fund, World Health Organization, United Nations Development Programme, United Nations Office on Drugs and Crime. 2015. *Essential Services Package for Women and Girls Subject to Violence*. Accessed May 23, 2022. <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2015/12/essential-services-package-for-women-and-girls-subject-to-violence>.
- USAID. 2020. *Justice Sector Strengthening Activity: Final Report*. Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. [https://pdf.usaid.gov/pdf\\_docs/PA00WFF2.pdf](https://pdf.usaid.gov/pdf_docs/PA00WFF2.pdf).
- . 2019. *USAID Haiti Fact Sheet: Konbat Vyolans – Strengthening Gender-Based Violence Services and Referral Pathways*. Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. <http://www.konbatvyolanshaiti.org/wp-content/uploads/bsk-pdf-manager/2019/06/KV-Factsheet-CPFO-FED-MOUFHED-The-Edge-April-2019.pdf>.

———. 2014. *Equal Rights, Equal Justice: Toolkit for Addressing GBV through Rule of Law Projects*. Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022.

[https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/Toolkit\\_GBV%20and%20RoL\\_final\\_Web\\_14SEP10.pdf](https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/Toolkit_GBV%20and%20RoL_final_Web_14SEP10.pdf).

World Health Organization (WHO). 2021. *Caring for Women Subjected to Violence: A WHO Curriculum for Training Health Care Providers*. Geneva, Switzerland: WHO. Accessed May 23, 2022.

<https://www.who.int/publications/i/item/9789240039803>.

الهدف من النشاط الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي هو تعزيز الوقاية والاستجابة الجماعية للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، أو "العمل الجماعي" في برامج التنمية بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي عبر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. لمزيد من المعلومات حول العمل الجماعي للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي انقر [هنا](#).

لمعرفة المزيد، يرجى الاتصال بـ:

شيترا شينوي، دكتوراه في القانون

ممثلة مسؤول التعاقد

المساواة بين الجنسين ومركز تمكين المرأة

[cshenoy@usaid.gov](mailto:cshenoy@usaid.gov)

دايان غاردسباين، دكتوراه

رئيسة قسم

CARE-GBV

[diane@makingcents.com](mailto:diane@makingcents.com)